

「Focus!」とは、長期留学生の留学先での学校生活やホストファミリーとの生活の様子を、城西高校 HP をご覧の皆さんにお伝えするものです。

高校 1 年生 脇川 幸希 君 【カナダ Surrey Christian School (姉妹校)】

## Take a breath from business

So many things piled down this month and I didn't have much time to calm myself down, however I could take a moment down on pro-D day which is a long day off I have been aspiring to do this for a while. I went to one of the most famous ski resorts in the world, Whistler, which also known for beautiful nature and the venue of the winter Olympics from 2010. I honestly didn't realized this fact as a stranger to skiing and other winter sports, until I saw the monuments of famous five rings. We couldn't actually try skiing because it's still off season and sky place hasn't opened yet, but we still managed to enjoy trekking in fresh air. What's more I had one of the scariest experiences zip-lining. Crossing over valley between mountains to mountain at 200m high. Before I understood the details of this activity, I thought it would be like athletic stuff going over tree and tree, turns out it was going to be a much more extreme experience. Overall, it was fun and stimulating experience that made me super excited.

The reason I was so busy this month is due to lots of projects going on in class, especially for social class. I had to make presentations every another week. One of the assignments I struggled with is researching current issues and making action plans about it. My group's theme was about public transportation, and our action plan is negotiating "translink" which is the company that operates surrey's transit system, to hold campaigns that promotes public transit

use to youth audiences more. There were many unique ideas from other groups too, such as asking students for donations or seeking their answer and contacting politicians. It was not an easy class project, but I feel we are trying to improve society even partially but by own power, which made me feel worthwhile. And now, I actually still have to work on another class presentation. I never feel like I did presentation work in social class this much.



And I also had few unit tests in math class. The content itself is easy, like I mentioned in last reports, but I sometimes struggle with unfamiliar mathematical words, that I never heard in my life, especially the topic I'm learning right now. Linear relations requires a general writing answer style and the assessment points of questions are slightly different from Japan, that often I find tricky. Luckily, I built valuable relationships with my friends in the class that they teach me English instead I teach how to solve the math. Thanks to that I still manage to maintain the relatively high grade in class.

Aside from the topic of class, we had bunch of fun events at the end of month that I couldn't put in my last report. My favorite one was white shirt day, that was in same week as Halloween. Students write down lies to their white T shirts, the most hilarious part of that event was definitely the fact that my one of my friends wrote 'I do homework' since he forgot to do his homework, made teacher and all classmates laugh.

I also would like to mention about the World Series excitement with th Dodgers and the Blue Jays, which is the only team from Canada in the league.

We watched the game with family, but unfortunately the Jays lost, despite their good fight. I was, personally, cheering for the Dodgers since they have many players from Japan and felt happy for their win, but I kept that happiness in my mind secretly.

Thanks to those fun events I still enjoy my busy daily life generally.

### 息抜きは大切

今月はとにかく忙しい時間が重なり、あまりゆっくりできる時間がありませんでした。ただ連休があったので、家族と一緒にウイスラーというスキーリゾートに行って心身ともにリフレッシュすることができました。ウイスラーは冬季オリンピックが開催されたことがあるほどスキーマニアには有名な場所らしいのですが、スキーができない自分は初めて知りました。まだスキーシーズンではないので滑ることはできませんでしたが、森の中を歩き回ったりすることができました。空気がきれいで良い気分転換になりましたし、何よりそこで参加したジップラインのアクティビティが人生の中で一位二位を争うくらい怖かったです。最初は木と木の間を行き来するアスレチックみたい

なものだと思っていたのですが、実際にふたを開けてみたら地上から最大200mの谷の間を滑るもので、ギャップのせいもあり最初は正直怖かったものの、いざ滑ってみるととても楽しかったです。ただもう一度やりたいかと聞かれたら正直やりたくないくらいには強烈な体験でした。

学校生活は、テストはもちろんのこと、クラスのプロジェクトが何個もあって苦戦しました。例えば社会の授業では、自分たちのグループが具体的にどのように社会的に広がっている問題に対処して、どうすれば少しでも改善できるのか、調べたことをプレゼンして実際にアクションするという課題がありました。

自分のグループは公共交通機関に関することを調べました、自分の担当したスライドのパートではカナダとほかの国の交通機関の違いについてまとめました、特に日本の交通機関は新幹線などをはじめとする先端技術でも知られているので、自分の経験なども話しながらとてもいいプレゼンをすることができました。自分たちのグループは、アクションプランとしていま若い世代の利用率を高めるためのキャンペーンの企画をバス会社と交渉したり、自分の住んでいる地域の都市の計画課の方にバスルートの問題提起をしたり、難しいですがやりがいのあるプロジェクトを進めています。



他のグループは募金を集めるなど、いろいろなユニークなアイデアがあって、聞いていて興味深かったです。数学のクラスは最近テストが多くて

気が抜けません、前も書いたと思うのですが内容自体は一度習ったことがある単元の応用程度なので簡単なのですが、今回のテストは記述回答が多くて、しかも日本と採点される基準が少し違うところもあるので少し大変でした。自分が問題の解き方を教える代わりに、友達には英語のニュアンスを砕いてもらうという形で、うまく乗り切ることができました。面白いことに、授業の一環として授業内でピザをつくったりもしました。

授業以外にも先月のレポートには書けませんが、ハロウィンのあった週に、いろんなテーマにあわせてドレスアップする企画がありました、特に面白かったのは白いシャツにうそを書くイベントで友達が宿題を忘れたので、僕は宿題をやる（I do homework）と授業中に書いて、先生が回収するときに見せて面白かったので景品をもらいました。

## 高校2年生 西川 颯太郎 君 【カナダ Harbour View High School】

---

### Breakthrough November

On October 31st, we had Halloween. I was really looking forward to this day because we had a camping event in outdoor education. However, it was cancelled because a typhoon was going to hit the venue, so I had to go to school as usual. I thought I could still enjoy some Halloween events at school, but unfortunately, I got sick. I couldn't go to school, and I didn't enjoy any events.

After school, I felt better, so I went to the mall with my host family because there was an event there. The mall's atmosphere was totally different—many shops were decorated, and there were many children wearing costumes. Some workers stood in front of the shops and gave treats to the children. We just walked around the mall and received treats. When we got back home, the bag we brought was full!

I felt that the event was a new experience for me because I had never experienced that kind of event before. It was fun, and I felt the warmth of Canadians. After that, we drove around the neighborhood to see some houses that were decorated. They were beautiful. Children visited

other houses to get treats. That looked fun. I feel like Canadians really enjoy events. That's why some shops give treats to children for free. That is one of the good things about Canada.

On November 15th, I went to an ice hockey game as part of the exchange student activities. It was my first time watching sports in a stadium, so I was really looking forward to it. On the day of the game, I was very excited before entering the stadium. When I entered, the stadium was already full of energy. I had never felt that kind of atmosphere before, so I was very excited. We got popcorn and drinks, and I got ready for the game.

Finally, the game began. The players competed really hard, and sometimes they crashed into the walls or even fought with each other. I was so impressed by their playing style. In the end, our city's team won the game. It was a home game, so most of the people there were cheering for our team. The stadium stayed exciting the whole time. This activity became a great memory and experience for me, and I learned a lot from the game.

I felt some differences between Canada and Japan. First, I noticed the players' behavior. Some players fought or pushed their opponents. I think their behavior comes from their strong desire to win. If they were Japanese, they probably wouldn't do that so often. That's one difference between Canada and Japan.

An ice hockey game has three periods. Each period is twenty minutes, and there are rest times between them. During the breaks, they held some events. One of the events was a "kissing event," where couples and married people were shown on camera. The video was shown on the big screen so everyone could see it. At first, I was surprised by this kind of event because in Japan, it would never happen. But here, they do it actively. I was really surprised, but I think it's a good point about Canada.

Even in school, some couples act very close. In Japan, students don't act close in school because they care about what others think. But here, people focus on their partners. They don't think that kind of behavior is embarrassing. I thought that was really cool, and I want to be like that in the future. I felt these things through the ice hockey game, so it was a good experience for me.

I experienced many events this month, and I learned a lot of good things about Canada through them. This month was also really good for me.

### 躍進の11月

10月31日はハロウィンの日。私はこの日をとても楽しみにしていた。なぜならクラスの一環で一泊二日のキャンプがあったからだ。しかしキャンプは台風の影響でキャンセルになってしまった。そのため通常通り学校に行くことになったが、それでも学校で何か楽しいイベントがあるに

違いないと楽しみにしていた。ただ残念なことにハロウィン当日、私は風邪をひいてしまった。せっかくカナダでのハロウィンを楽しめると思っていたのがっかりだった。



それでも午後からは体調も戻ってきてホストファミリーとモールに行くことになった。カナダでは、ハロウィンにモールのイベントに行ったり、自分たちの家でパーティをすることもあるのだ。モールの雰囲気はいつもとは違った。とても賑やかでハロウィンらしい飾りも沢山あった。またモールには沢山の仮装をした人たちがいた。仮装をしているのは子供が多かったが、中には大人も本気で仮装をしたり、家族全員同じコスプレをしている人たちもいた。イベントは、モールの中をまわって、それぞれのお店からお菓子をもらうというものだった。中にはイベントに参加していないお店もあったが、ほとんどのお店が参加しており、沢山の菓子ももらうことができた。始めは空だった袋も、家に帰る頃にはパンパンになるほど沢山もらうことができた。この体験は私にとってとても新鮮なものとなった。日本ではこういったモールに沢山の仮装をした人が集まるようなイベントは経験したことがなかったからだ。モールのあとは帰路に着いたが、その道中いつもより遠回りをした。家によってはハロウィンに家に飾り付けをし、子供が他の家にお菓子をもらいに行くのだ。ハロウィンを通して、カナダ人はハロウィンやイベントを全力で楽しむ人が沢山いるように感じる。だからこそハロウィンのようなイベン

トが楽しいものになると思う。これはカナダのいいところだと思う。



11月15日、この日は留学生用のイベントとしてアイスホッケーの試合観戦があった。スタジアムでの試合観戦は初めてだったのと、アイスホッケーの実際の試合を見ることも初めてだったため、とても楽しかった。会場に入った瞬間から、熱気のような今まで感じたことのない雰囲気を感じ、試合前からとてもワクワクした。ポップコーンも用意し準備万端で臨んだ。そしてついに試合が始まった。序盤から激しくぶつかり合って、時折壁に思いきりぶつかり、相手選手と揉めあいのようなものが多々あった。彼らの勝ちにこだわるようなプレースタイルには感銘を受けた。試合は最終的に自分達の街のチームの勝ちで幕を閉じた。今回の試合はホームゲームだったため会場のほとんどが同じチームを応援していた。今回の試合観戦は自分にとって初めてのことが多かったため、とても記憶に残るいい思い出になったと思う。

またこの試合観戦を通してカナダと日本の違いについて学ぶことも多かった。最初に私が気づいたのはプレイヤーの行動だ。いくつかの選手が時折相手と揉めるようなシーンが多々あった。それらは勝ちへのこだわりから来ている行動だと思う。日本ではそう多くは起こらないだろうと思う。これがひとつ目の気づきだ。ふたつ目に気づいたのはリンク外だ。アイスホッケーは20分3節で行われる。その間に10分の休憩の時間が取られる。その10分間に何らかの催しが設けられる。その中の1つにカメラに写されたカップルや夫婦がその場でキスをするというイベントだった。そのカメラは中継でリング中央上空にあるモニターに映し出されていた。まずそのイベント自体に驚いた。なぜなら日本では起こり得ないことだからだ。しかし映し出された人はみんな積極的でさらに驚いた。私はもう少しためらいを見せるものかと思っていたからだ。しかしこれもカナダのいいところなのではと思った。学校でもカップルが人目を気にせず人前でいちゃつく光景をたまに見かける。これも日本ではまわりの目を気にかけ、いつも通りいちゃつくことはしないだろう。カナダでは恋人と堂々と関わる人が多いように思う。日本では付き合うこと自体が恥ずかしい、周りに言いたくないという考えが特に中高生に多いように思う。だがそれは間違いとまでは言わずとも不必要な感情だと私は思うし、将来的にも堂々としていられるようにしたい。今月も沢山の出来事がありひとつひとつ自分にとって大切な思い出としてまた学びの場として自分の成長につながったと思う。